ENGLISH

CARE AND CLEANING: Signal Generator
The case of the Signal Generator may be cleaned with a cloth and cotton swab. The Signal Generator should be turned “OFF” and not connected to the generator dock when cleaning. Do not use liquids for cleaning; the Signal Generator is not waterproof. The Signal Generator case must **NOT** be opened by removing the screws. There are no operator service-able components inside. Always store the Signal Generator in a clean, dry area between 0° and 140°F.

CARE AND CLEANING: GLOVE
Hand wash in cold water with mild soap as needed and lay out flat to air dry. Do not put in washing machine or dryer.

The BioniCare Glove has been specifically designed for use with this product and must not be manipulated or altered in any way.

CARE AND MAINTENANCE OF CONDUCTORS
- Do not use alcohol to clean skin surface.
- Conductors should only be used on dry, clean, unbroken skin surfaces. Prior to application, wash skin with soap and water.
- Do not apply skin lotion prior to application.
- Do not trim conductors, as cut edges may affect the even distribution of stimulation.
- Remove conductors before showering.
- Never apply conductors to irritated or broken skin
- If you experience symptoms of skin irritation while using the BioniCare system, discontinue use immediately and contact VQ OrthoCare’s
- Patient Care Department at **866.690.9836**, or consult your healthcare practitioner.

ESPAÑOL

CUIDADO Y LIMPIEZA: GENERADOR DE SEÑALES
La caja del generador de señales puede limpiarse con un paño y un hisopo con punta de algodón. Durante la limpieza, el generador de señales debe estar apagado (“OFF”) y no conectado a su sistema de acoplamiento. No use líquidos para la limpieza; el generador de señales no es impermeable. **NO** retire los tornillos para abrir la caja, ya que el generador de señales no contiene componentes susceptibles de reparación por parte del usuario. Guarde siempre el generador de señales en un lugar limpio y seco entre 0 y 140 °F (-18 – 60 °C).

CUIDADO Y LIMPIEZA: GUANTE
Lave el guante a mano con agua fría y jabón suave según sea necesario, y extiéndalo de modo que quede plano para que se seque al aire. No ponga el guante en la lavadora ni la secadora.

El guante BioniCare se ha diseñado específicamente para ser usado con este producto y no se deb.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LOS CONDUCTORES
- No use alcohol para limpiar la superficie de la piel.
- Los conductores deben aplicarse únicamente en superficies cutáneas secas, limpias e intactas. Antes de cada aplicación, lávese la piel con agua y jabón y séquesela completamente.
- No se ponga loción en la piel antes de la aplicación.
- No recorte los conductores, ya que los bordes cortados podrían dar lugar a una distribución desigual de la estimulación.
- Quítese los conductores antes de bañarse.
- No aplique nunca los conductores sobre piel irritada o herida.
- Si tiene síntomas de irritación cutánea al utilizar el sistema BioniCare, deje de usarlo inmediatamente y llame al departamento de Atención al Paciente de VQ OrthoCare al **866.690.9836**, o consulte con su profesional médico.

ENGLISH

CAUTION: Conductors should be discarded and replaced if damaged or when proper adhesive tack can no longer be obtained, the gel has separated, or you sense a change in stimulation intensity. If in doubt about the integrity or proper function of any conductor, replace before proceeding with treatment. If using pain medication and/or other pain management devices, exercise caution when increasing amplitude on the BioniCare device.

CAUTION: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a practitioner licensed by the law of the State in which he/she practices to use or order the use of the device.

WARRANTY: VQ OrthoCare warranties all of its products from the original date of purchase against defects in materials and workmanship. Normal wear and tear during use of a product is not considered a defect. Contact VQ OrthoCare at **949.261.3000** for specific product warranty information.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN: Los conductores se deben desechar y cambiar si están dañados o cuando ya no puedan pegarse bien a la piel, si se ha separado el gel o cuando se perciba un cambio en la intensidad de estimulación. Si tiene dudas respecto a la integridad o el funcionamiento correcto de algún conductor, cámbielo antes de realizar el tratamiento. Si toma analgésicos y/o usa otros dispositivos de control del dolor, proceda con cautela al aumentar la amplitud del dispositivo BioniCare.

PRECAUCIÓN: Las leyes federales permiten la venta o prescripción de este dispositivo únicamente a profesionales certificados por las leyes del Estado en el cual ejercen para usar u ordenar el uso del dispositivo.

GARANTÍA: VQ OrthoCare garantiza todos sus productos a partir de la fecha de compra original contra defectos en cuanto a material y mano de obra. El desgaste y deterioro normales que se producen durante el uso de un producto no están considerados como defectos. Comuníquese con VQ OrthoCare al **949.261.3000** para averiguar detalles específicos sobre la garantía del producto.

VQ OrthoCare®
18011 Mitchell South ■ Irvine, CA 92614 ■ USA
800.266.6969 ■ www.vqorthocare.com

CE 0086 EC REP
EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

Subject to one or more patents listed on www.vqorthocare.com/patents

Sujeto a una o más patentes enumeradas en www.vqorthocare.com/patents

Sujet à un ou plusieurs brevets listés à l’adresse www.vqorthocare.com/patents

MANUFACTURED AT
1390 Decision St, Suite A
Vista, CA 92081, USA

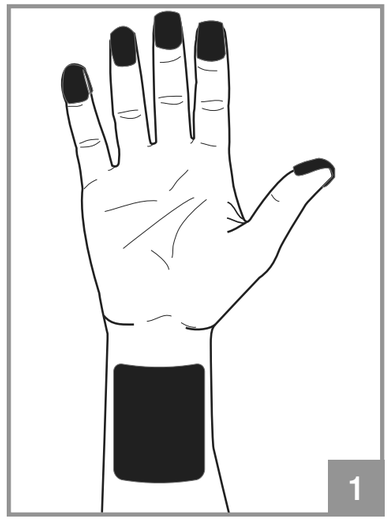
© 2015 VisionQuest Industries, Inc.
VQO511831REVA

BIONICARE®

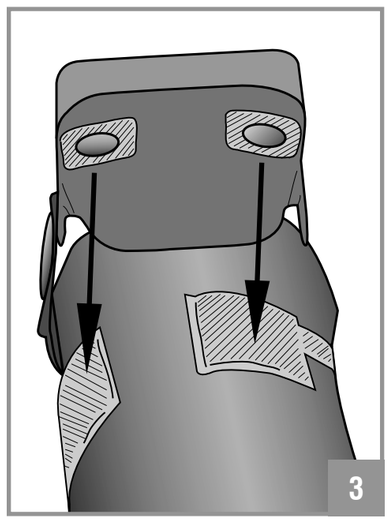
BioniCare Hand System / Sistema Para Mano BioniCare

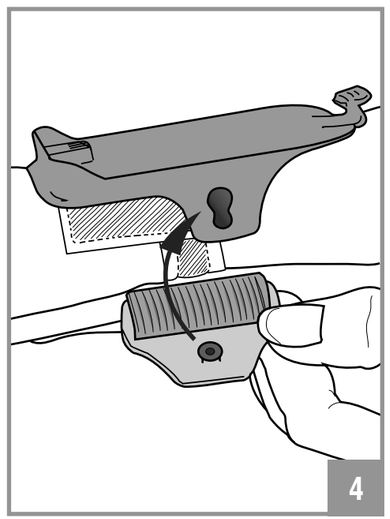
Instructions for Use / Modo de Empleo

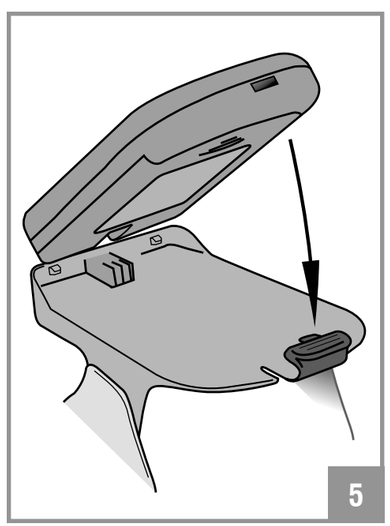
VQ OrthoCare®


1

2


3


4


5

Voltage Increase and Decrease buttons
Botones de aumento y disminución del voltaje
6

ENGLISH

BIONICARE HAND APPLICATION GUIDE

STEP 1.
Wash the hand with soap and water. Pat dry. The hand can be left moist to increase conduction. Remove all jewelry from the hand and wrist.

STEP 1a.
Apply the fingertip conductors over the ends of each finger. Apply the square conductor on the inside of your wrist, approximately where you would wear a watch (1).

STEP 2.
Pull on the glove, making sure that each of your fingers fit snugly against the ends of the glove fingertips and pushing down gently in-between your fingers (2). If there is a gap at the fingertips, you will not receive adequate stimulation. Ensure that the glove lays flat on your forearm, without rolls or folds. Make sure hat the square conductive area on the inside of the glove lines up with the square conductor on the wrist. If not, adjust the location of the conductor.

STEP 3.
With one clip detached, place the generator dock on the glove by lining up the two Velcro® squares underneath the generator dock with the two rectangular strips of loop on the glove (3). The generator dock hook pieces only need to make partial contact with the glove loop strips– this may occur when the glove is stretched.

NOTE: For proper operation the straight edge of the dock **MUST** be towards the hand and the curved edge **MUST** be towards the elbow.

STEP 4.
Pull the strap around your wrist and insert the button in the keyhole and pull down to secure. Adjust the length of the strap as needed (4).If necessary, readjust the positioning of the generator dock so that it sits on a comfortable part of the top of your forearm but still makes contact with both glove strips.

STEP 5.
Snap the device into the generator dock. Pull up on the tab to click into place (5).

STEP 6.
Turn the signal generator on by pressing and holding the button with the VQ logo ( ) and unlock. Press the play button, then press the voltage increase button (6) until you feel a tingling sensation. Then press the voltage decrease button until you no longer feel tingling. Recommended treatment time is a minimum of 6-10 hours, but you may increase time to get faster results.

ESPAÑOL

GUÍA DE APLICACIÓN DE BIONICARE PARA MANO

PASO 1.
Lávese la mano con agua y jabón y séquesela con palmaditas. La mano puede dejarse húmeda para aumentar la conducción. Quítese toda joya o bisutería de la mano y la muñeca.

PASO 1a.
Aplíquese los conductores de dedo sobre la yema de cada dedo. Aplíquese el conductor cuadrado sobre la cara interna de la muñeca, cerca del lugar donde llevaría un reloj de pulsera (1).

PASO 2.
Tire del guante de modo que quede bien ajustado sobre los extremos de los dedos; empuje suavemente las zonas entre un dedo y el siguiente (2). Si hay un espacio en la punta de los dedos, no se recibirá una estimulación suficiente. Asegúrese de que el guante quede liso sobre el antebrazo, sin rollos ni pliegues. Compruebe que la zona conductora cuadrada que está en el interior del guante se alinee con el conductor cuadrado de la muñeca. Si las zonas no están alineadas, ajuste la posición del conductor.

PASO 3.
Dejando desconectado uno de los clips, coloque el sistema de acoplamiento del generador sobre el guante. Para ello, alinee los dos rectángulos de velcro situados en la parte inferior del sistema de acoplamiento del generador con las dos tiras rectangulares de cinta del guante (3). Las piezas de gancho del sistema de acoplamiento del generador sólo necesitan hacer contacto parcial con las tiras de bucle del guante – esto puede ocurrir cuando se estira el guante.

NOTA: Para lograr el funcionamiento adecuado, el borde recto de la envoltura **DEBE** estar hacia la mano y el borde curvo **DEBE** estar hacia el codo.

PASO 4.
Tire de la banda alrededor de la muñeca; inserte el botón en el enchufe y tire hacia abajo para afianzar. Ajuste la longitud de la banda según la necesidad (4). Si es necesario, vuelva a ajustar la posición del sistema de acoplamiento del generador de modo que quede cómodo en la parte superior de su antebrazo y aún haga contacto con ambas tiras del guante.

PASO 5.
Enchufe el dispositivo al sistema de acoplamiento del generador. Tire de la lengüeta hacia arriba para encajarlo en su sitio (5).

PASO 6.
Mantenga oprimido el botón con el logotipo de VQ ( ) para encender el generador de señales y desbloquearlo. Oprima el botón de inicio y luego el botón de aumento del voltaje (6), hasta sentir una sensación de hormigueo. A continuación oprima el botón de disminución del voltaje hasta que deje de sentir el hormigueo. El tiempo recomendado de tratamiento es de 6 a 10 horas como mínimo, pero usted puede prolongarlo para obtener resultados más rápidos.